

## INDICE CRONOLOGICO

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### PARTE SECONDA

### DEUXIÈME PARTIE

#### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

#### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 4 novembre 2022, n. 594.

Arrêté n° 594 du 4 novembre 2022,

Strada regionale n. 42 del col Saint-Pantaleon. Declassificazione del tratto di strada regionale, dalla progressiva chilometrica 0+000 alla progressiva chilometrica 0+055, in località Champagne e trasferimento al demanio stradale del comune di VERRAYES.

portant déclassement et transfert au domaine routier de la Commune de VERRAYES du tronçon de la route régionale 42 du Col Saint-Pantaléon allant du PK 0+000 au PK 0+055, à Champagne.

pag. 4363

page 4363

Decreto 4 novembre 2022, n. 597.

Arrêté n° 597 du 4 novembre 2022,

Approvazione della nuova data di scadenza per la realizzazione del polo universitario nell'area della caserma Testafochi.

portant approbation de la nouvelle date d'achèvement des travaux de réalisation du Pôle universitaire dans l'ancienne caserne Testafochi.

pag. 4363

page 4363

Arrêté n° 609 du 10 novembre 2022,

Decreto 10 novembre 2022, n. 609.

portant autorisation d'attribuer le nom de « Artemio Tabasso » aux locaux accueillant le siège de la fanfare, au rez-de-chaussée et au premier étage du bâtiment propriété communale situé au 18 de la rue Carlo Viola, à Pont-Saint-Martin, aux termes de l'art. 1<sup>er</sup> quater de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976.

Autorizzazione all'attribuzione della denominazione "Artemio Tabasso" ai locali sede della banda e ubicati al pianterreno e al primo piano dell'immobile proprietà del Comune di PONT-SAINT-MARTIN situato in via Carlo Viola, 18, sul territorio del suddetto Comune, ai sensi dell'art. 1 quater della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61.

pag. 4364

page 4364

#### ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

#### ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

##### ASSESSORATO FINANZE, INNOVAZIONE, OPERE PUBBLICHE E TERRITORIO

##### ASSESSORAT DES FINANCES, INNOVATION, OUVRAGES PUBLICS ET TERRITOIRE

Decreto 9 novembre 2022 n. 579.

Acte n° 579 du 9 novembre 2022,

Pronuncia di asservimento coattivo a favore del Comune di PONT-SAINT-MARTIN degli immobili siti nel medesimo comune necessari ai lavori di costruzione di un nuovo tratto di fognatura nera in via Nazionale per Donnas e alla costruzione di una condotta che collega l'acquedotto a servizio dell'abitato di Corney alla vasca di località Bonella, in Comune di PONT-SAINT-MARTIN e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio e asservimento, ai sensi della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11.

portant constitution de servitudes légales au profit de la Commune de PONT-SAINT-MARTIN sur les biens immeubles situés sur le territoire de celle-ci et nécessaires aux travaux de construction d'un tronçon du réseau de collecte des eaux usées urbaines sur la route nationale pour Donnas et d'une canalisation qui relie le réseau de distribution de l'eau potable desservant le hameau de Corney à la chambre de mise en charge située à Bonella, sur ledit territoire, ainsi que fixation des indemnités provisoires y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

pag. 4365

page 4365

Decreto 10 novembre 2022, n. 581.

Pronuncia di asservimento coattivo a favore della DEVAL S.p.A. dei terreni necessari ai lavori di costruzione impianto elettrico a 15 kV per posa di cavi elettrici sotterranei MT/BT a seguito del potenziamento dell'impianto in frazione Vercellod nel Comune di AYMAVILLES e contestuale determinazione dell'indennità di asservimento, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 4369

ASSESSORATO  
SANITÀ, SALUTE  
E POLITICHE SOCIALI

Provvedimento dirigenziale 4 novembre 2022 n. 6557.

Approvazione, ai sensi dell'Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici pediatri di libera scelta in data 28 aprile 2022, della graduatoria regionale definitiva dei medici pediatri di libera scelta valevole per l'anno 2023.

pag. 4373

Provvedimento dirigenziale 4 novembre 2022, n. 6558.

Approvazione, ai sensi dell'Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale in data 28 aprile 2022, della graduatoria regionale definitiva dei medici di medicina generale valevole per l'anno 2023.

pag. 4379

ASSESSORATO  
SVILUPPO ECONOMICO,  
FORMAZIONE E LAVORO

Provvedimento dirigenziale 31 ottobre 2022, n. 6416.

Voltura alla Società "MAISONNETTES s.r.l.", con sede a Bolzano, dell'autorizzazione unica concessa con DGR 2444/2009 per la costruzione e l'esercizio di un impianto idroelettrico con opera di derivazione sul torrente Vertosan, in località Vedun, e centrale di produzione nella frazione Runaz, nel comune di AVISE.

pag. 4389

Provvedimento dirigenziale 7 novembre 2022, n. 6584.

Parziale rettifica, per mero errore materiale, della denominazione della società indicata nel provvedimento dirigenziale n. 6416/2022 avente per oggetto la voltura alla Società "MAISONNETTES s.r.l.", con sede a Bolzano, dell'autorizzazione unica concessa con DGR 2444/2009 per la costruzione e l'esercizio di un impianto idroelettrico con opera di derivazione sul torrente Vertosan, in località

Acte n° 581 du 10 novembre 2022,

portant constitution de servitudes légales au profit de *Deval SpA* sur les terrains nécessaires aux travaux de pose de la ligne électrique souterraine MT/BT de 15 kV à la suite du renforcement de l'installation située à Vercellod, dans la commune d'AYMAVILLES, ainsi que fixation des indemnités provisoires de servitude y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 4369

ASSESSORAT  
DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE  
ET DES POLITIQUES SOCIALES

Acte du dirigeant n° 6557 du 4 novembre 2022,

portant approbation du classement régional définitif 2023 des pédiatres de base, au sens de l'Accord collectif national du 28 avril 2022 réglementant les rapports avec lesdits pédiatres.

page 4373

Acte du dirigeant n° 6558 du 4 novembre 2022,

portant approbation du classement régional définitif 2023 des médecins généralistes, au sens de l'Accord collectif national du 28 avril 2022 réglementant les rapports avec lesdits médecins.

page 4379

ASSESSORAT  
DE L'ESSOR ÉCONOMIQUE,  
DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL

Acte du dirigeant n° 6416 du 31 octobre 2022,

portant transfert au profit de *Maisonnettes srl* de Bolzano de l'autorisation unique accordée par la délibération du Gouvernement régional n° 2444 du 4 septembre 2009 en vue de la construction et de l'exploitation d'une installation hydroélectrique dérivant les eaux du Vertosan, à Vedun, pour alimenter la centrale de production située à Runaz, dans la commune d'AVISE.

page 4389

Acte du dirigeant n° 6584 du 7 novembre 2022,

modifiant, du fait d'une simple erreur matérielle, la dénomination de la société indiquée dans l'acte du dirigeant n° 6416 du 31 octobre 2022, portant transfert au profit de *Maisonnettes srl* de Bolzano de l'autorisation unique accordée par la délibération du Gouvernement régional n° 2444 du 4 septembre 2009 en vue de la construction et de l'exploitation d'une installation hydroélectrique dérivant les eaux du Ver-

Vedun, e centrale di produzione nella frazione Runaz, nel comune di AVISE.

pag. 4390

## DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

### GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 31 ottobre 2022, n. 1308.

Criteria applicativi per la concessione del contributo ad associazioni o soggetti senza fini di lucro che rappresentano le consorzierie valdostane, per la copertura delle spese sostenute per lo svolgimento delle funzioni ad esse attribuite dalla legge regionale 1° agosto 2022, n. 19.

pag. 4391

Deliberazione 14 novembre 2022, n. 1361.

Sdemanializzazione reliquato idrico, sito in via Val Vény nel comune di COURMAYEUR e approvazione della relativa vendita alla società DELFAV s.r.l., ai sensi dell'art. 13 comma 10 della l.r. 12/1997.

pag. 4391

## AVVISI E COMUNICATI

### COMITATO REGIONALE PER LE RELAZIONI SINDACALI

Accordo collettivo regionale di lavoro per l'area della dirigenza per il rinnovo contrattuale relativo all'anno 2018, triennio 2016/2018 e la modificazione del testo unico delle disposizioni contrattuali di primo livello relative alla dirigenza del comparto unico della Regione Valle d'Aosta del 5/10/2011. (prot. n. 28285 del 3 novembre 2022).

pag. 4392

### CONSIGLIO REGIONALE

*Publication de la version française du règlement mentionnée ci-dessous, sans préjudice de l'entrée en vigueur et de tout autre effet découlant de la publication de l'acte en question au 1<sup>er</sup> supplément ordinaire au B.O. n° 60 du 15 novembre 2022.*

Règlement pour l'attribution du patronage et du concours financier.

page 4398

## ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di AVISE. Deliberazione 31 ottobre 2022, n. 27.

tosan, à Vedun, pour alimenter la centrale de production située à Runaz, dans la commune d'AVISE.

page 4390

## DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1308 du 31 octobre 2022,

portant approbation des dispositions d'application pour l'octroi aux associations ou organismes qui n'ont pas de but lucratif et qui représentent les consorzieries valdôtaines de l'aide visant à couvrir les dépenses supportées pour l'exercice des fonctions attribuées à ceux-ci par la loi régionale n° 19 du 1<sup>er</sup> août 2022.

page 4391

Délibération n° 1361 du 14 novembre 2022,

portant désaffectation d'une section de cours d'eau située rue du Val Vény, dans la commune de COURMAYEUR, ainsi qu'approbation de la vente de celle-ci à *Delfav srl*, au sens du dixième alinéa de l'art. 13 de la loi régionale n° 12 du 10 avril 1997.

page 4391

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### COMITÉ RÉGIONAL POUR LES RAPPORTS AVEC LES SYNDICATS

Accord pour le renouvellement de la convention collective régionale de travail au titre de 2018 (période 2016/2018) et la modification de l'accord relatif au texte unique des dispositions contractuelles du premier niveau concernant les dirigeants des collectivités et organismes publics du statut unique de la vallée d'aoste, signé le 5 octobre 2011. (réf. n° 28285 du 3 novembre 2022).

page 4392

### CONSEIL RÉGIONAL

## ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune d'AVISE. Délibération n° 27 du 31 octobre 2022,

**Approvazione del regolamento edilizio comunale (lr 11/1998, art. 54, comma 6) .**

pag. 4406

**Comune di VALPELLINE. Deliberazione 11 ottobre 2022, n. 34.**

**Approvazione variante non sostanziale n. 6 al vigente P.R.G.C. ai sensi dell'art. 31 comma 2, della Legge Regionale n. 11/1998, concernente la realizzazione dei lavori di ampliamento della strada comunale in frazione le Chosod e apposizione del vincolo preordinato all'esproprio ai sensi dell'art. 9 della L.R. 11/2004.**

pag. 4407

### PARTE TERZA

#### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

**ASSESSORATO  
ISTRUZIONE, UNIVERSITÀ,  
POLITICHE GIOVANILI, AFFARI EUROPEI,  
PARTECIPATE**

**Procedura concorsuale straordinaria per l'accesso ai ruoli del personale docente.**

pag. 4409

**ASSESSORATO  
SANITÀ, SALUTE  
E POLITICHE SOCIALI**

**Avviso pubblico per l'ammissione al corso triennale di formazione specifica in medicina generale (2022-2025) della Regione autonoma Valle d'Aosta tramite graduatoria riservata, senza borsa di studio ex art. 12 comma 3 del d.l. 35/2019, convertito con l. 60/2019.**

pag. 4409

**portant approbation du règlement communal de la construction, au sens du sixième alinéa de l'art. 54 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.**

page 4406

**Commune de VALPELLINE. Délibération n° 34 du 11 octobre 2022,**

**portant approbation, au sens du deuxième alinéa de l'art. 31 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, de la variante non substantielle n° 6 du plan régulateur général communal en vigueur, relative à la réalisation des travaux d'élargissement de la route communale du Chosod, et constitution d'une servitude préjudant à l'expropriation, au sens de l'art. 9 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.**

page 4407

### TROISIÈME PARTIE

#### AVIS DE CONCOURS

**ASSESSORAT  
DE L'ÉDUCATION, DE L'UNIVERSITÉ,  
DES POLITIQUES DE LA JEUNESSE,  
DES AFFAIRES EUROPÉENNES ET DES SOCIÉTÉS  
À PARTICIPATION RÉGIONALE**

**Concours extraordinaire en vue de l'accès aux cadres des personnels enseignants.**

page 4409

**ASSESSORAT  
DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE  
ET DES POLITIQUES SOCIALES**

**Appel à candidatures en vue de l'admission au cours triennal de formation spécifique en médecine générale organisé par la Région autonome Vallée d'Aoste au titre de la période 2022/2025, sur la base d'une liste d'aptitude réservée et sans bourse d'études, au sens du troisième alinéa de l'art. 12 du décret-loi n° 35 du 30 avril 2019, converti par la loi n° 60 du 25 juin 2019.**

page 4409